



Nunavut Gazette/Gazette du Nunavut

Volume I, No. 5/Volume I, n° 5

August 31, 1999/31 août 1999

Part I/Partie I

Notice

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

Avis

Le texte intégral de toute nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit, Nunavut.

APPOINTMENTS/NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration Number/N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	---	--------------------------	--

**As a custom adoption commissioner under the *Aboriginal Custom Adoption Recognition Act*:
À titre de commissaire à l'adoption, sous le régime de la *Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones* :**

AARUAQ, Sally	Baker Lake	A-0094-99	3 years/3 ans	1999-04-08
AINNALI, Annie	Cape Dorset	A-0106-99	3 years/3 ans	1999-06-03
AKAVAK, Tommy	Kimmirut	A-0110-99	3 years/3 ans	1999-04-04
AKIKULUK, Lucy	Igloolik	A-0107-99	3 years/3 ans	1999-04-09
ANGNETSIK, David	Pond Inlet	A-0105-99	3 years/3 ans	1999-04-04
ARLOOKTOO, Kowisa	Kimmirut	A-0104-99	from/de 1999-04-04 to/2002-02-18	1999-04-04
ITTIMANGNAK, Eva	Pelly Bay	A-0112-99	3 years/3 ans	1999-04-09
KELLYPALIK, Mary	Cape Dorset	A-0111-99	3 years/3 ans	1999-04-04
PANIPAKOOCHO, Alice	Pond Inlet	A-0108-99	3 years/3 ans	1999-04-04
SOWDLUAPIK, Peah	Pangnirtung	A-0109-99	3 years/3 ans	1999-04-04
TATATOAPIK, Mary	Arctic Bay	A-0113-99	3 years/3 ans	1999-04-09

**As a child protection worker under the *Child and Family Services Act*:
À titre de préposé à la protection de l'enfance, sous le régime de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :**

SMITH, Andrea	Pond Inlet	A-0103-99		1999-06-12
---------------	------------	-----------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration Number/N ^o d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	---	--------------------------	--

As a fair practices officer under the *Fair Practices Act* :

À titre d'agent des pratiques non discriminatoires, sous le régime de la *Loi prohibant la discrimination* :

RIDELL, Bill	Iqaluit	A-0101-99	from/de 1999-05-21 to/à 2000-03-31	1999-05-21
--------------	---------	-----------	---------------------------------------	------------

As Deputy Clerk of the Nunavut Court of Justice and of the Court of Appeal and as Deputy Sheriff for Nunavut under the *Judicature Act*:

À titre de greffier adjoint de la Cour de justice du Nunavut et de la Cour d'appel et de shérif adjoint du Nunavut, sous le régime de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :

AYARUAQ, John	Iqaluit	A-0117-99		1999-08-12
CURLEY, Nellie	Iqaluit	A-0119-99		1999-08-12
KILABUK, Eileen	Iqaluit	A-0118-99		1999-08-12

As Deputy Sheriff for Nunavut under the *Judicature Act*:

À titre de shérif adjoint du Nunavut, sous le régime de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :

AUGUSTUS, Terry	Iqaluit	A-0116-99		1999-08-12
-----------------	---------	-----------	--	------------

As Chief Medical Health Officer for Nunavut under the *Public Health Act* :

À titre de médecin-hygiéniste en chef du Nunavut, sous le régime de la *Loi sur la santé publique* :

ROBERTS, Elizabeth Ann	Iqaluit	A-0100-99		1999-06-01
------------------------	---------	-----------	--	------------

As Registrar of Societies under the *Societies Act*:

À titre de registraire des sociétés, sous le régime de la *Loi sur les sociétés* :

CROWE, Gary Thomas	Yellowknife	A-0098-99		1999-06-01
--------------------	-------------	-----------	--	------------

As Registrar of Securities under the *Securities Act*:

À titre de registraire des valeurs mobilières, sous le régime de la *Loi sur les valeurs mobilières* :

CROWE, Gary Thomas	Yellowknife	A-0099-99		1999-06-01
--------------------	-------------	-----------	--	------------

REVOCATIONS/RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N ^o de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	---	-----------	--

**ABORIGINAL CUSTOM ADOPTION RECOGNITION ACT – Custom Adoption Commissioner
LOI SUR LA RECONNAISSANCE DE L'ADOPTION SELON LES COUTUMES
AUTOCHTONES – commissaire à l'adoption**

NEWKINGA, Martha	A-0114-99	1999-06-03	A-0013-97 (N.W.T./T.N.-O)
ERLOOKTOO, Kowisa	A-0115-99	1999-06-03	A-116-99 (N.W.T./T.N.-O)

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
CHILD AND FAMILY SERVICES ACT – Child Protection Worker LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE – préposé à la protection de l'enfance			
BRESSETTE, Christine	A-0102-99	1999-08-11	A-146-99 (N.W.T./T.N.-O)
PUBLIC HEALTH ACT – Chief Medical Health Officer for Nunavut LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE – médecin-hygiéniste en chef du Nunavut			
CORRIVEAU, Andre	A-0095-99	1999-06-01	A-0014-99
SECURITIES ACT – Registrar of Securities LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES – registraire des valeurs mobilières			
MACDOUGALL, Gary Ian	A-0096-99	1999-06-01	A-0014-99
SOCIETIES ACT – Registrar of Societies LOI SUR LES SOCIÉTÉS – registraire des sociétés			
MACDOUGALL, Gary Ian	A-0097-99	1999-06-01	A-0057-99

**GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES)/AVIS DU GOUVERNEMENT
(BUREAUX D'ENREGISTREMENT)**

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**Notices of incorporation of Territorial corporations (section 8).
Avis de constitution de sociétés par actions territoriales (article 8).**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
QULIRUAQ INC.	C 4461	Box 1779 Building 1052 Iqaluit NT X0A 0H0	1999-07-21
NUNAVUT FISH & MEAT PROCESSING LTD.	C 4462	Box 33 Building 453 Lot 3 Block 71 Plan 2891 Iqaluit NT X0A 0H0	1999-07-22
LEELIE ENTERPRISE LIMITED	C 4463	Box 88 House 62 Qikiqtarjuaq NT X0A 0B0	1999-08-04
994464 NUNAVUT LIMITED	C 4464	Box 1779 Building 1052 Iqaluit NT X0A 0H0	1999-08-04

**Notices of registration of extra-territorial corporations (subsection 285(1)).
Avis d'enregistrement de sociétés par actions extraterritoriales [paragraphe 285(1)].**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
PAFCO UNDERWRITING MANAGERS INC./GESTION D'ASSURANCE PAFCO INC.	ET 6765	Box 1779 Building 1052 Iqaluit NT X0A 0H0	Ontario	1999-07-15
ALLSTATE MOTOR CLUB OF CANADA INC. / CLUB VÉHICULE ALLSTATE DU CANADA INC.	ET 6766	Box 1779 Building 1052 Iqaluit NT X0A 0H0	Canada	1999-07-21
NORTUK CONTRACTING LTD.	ET 6767	Box 1779 Building 1052 Iqaluit NT X0A 0H0	Ontario	1999-07-29
NORANDA INC.	ET 6768	Box 1779 Building 1052 Iqaluit NT X0A 0H0	Ontario	1999-08-04
HELLER FINANCIAL CANADA, LTD.	ET 6769	Box 1779 Building 1052 Iqaluit NT X0A 0H0	Canada	1999-08-10

***SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS***

**Notices of incorporation of Societies (subsection 4(4)):
Avis de constitution en personne morale [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
BASKETBALL NUNAVUT	SOC 1440	Rankin Inlet NT	1999-07-22
MANY PEBBLES GOLF CLUB	SOC 1441	Cambridge Bay NT	1999-07-22
NUNAVUT LITERACY COUNCIL	SOC 1442	Rankin Inlet NT	1999-07-22

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
NUNAVUT PADDLING ASSOCIATION	SOC 1444	Iqaluit NT	1999-07-29